

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utcza 19.

a főtér közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep
férfi, fiu, gyermek és leánykák részére
GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros. Hunyadi-utcza 7.**Külön osztály:** Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyemben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**Temesvár-Belváros, Merczi-utcza 8.**

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

EFCO a legjobb
porosz kőszén

Kapható

Schaar és Várnay

telepén

TEMESVÁR-BELVÁROS.

a Kadetiskolával szemben.



Telefon 964.

**Ballada.**A „Leányvásár”-ban enekli: **Bálint Béla.**

I.

Élt hajdan egy férfi, csodás, naiv
 Jóságos, derék, csupa szív
 Egy szép napon hajóra ül, messze megy ő
 Ah, vissza talán sohasem jó
 A legjobb barátjának adta át
 E férfi egész vagyonát
 Elszáll a hajó, fáj a szive, fáj!
 És zeng a búcsúszó: gúd báj!
 A hajó viszi el a vizen át
 S otthon marad a kaján barát
 Be szomorú regény.

II.

És mulik az év elszáll az idő
 Egy szép napon vissza jön ő
 És szól a baráthoz így, „kérlek, te jó
 Add vissza a kincsemet, óh!”
 De gúnyosan szól a gonosz barát:
 „Nem adta a pénzt nekem át,
 Ha irás nincs, bármennyire fáj
 Pénz nincsen, gud báj!”
 Elmegy ő, viszi kicsi gyerekét
 Az életük oly nagyon sötét,
 Be szomorú regény.

III.

Oh gyorsan eléri a bús halál
 A gyermeke majd bosszút áll
 S addig nem pihen ő éveken át
 Amíg el nem érte a célját
 Most látod, a lányodat viszi el
 Búcsúznia, válnia kell —
 Hiába sikoltsz most vén papagály!
 El messze megyünk, gud báj;
 A lányt viszem át, a vizen át
 Kivánok én most jó éjszakát
 Be csuda szép regény.



KINSKY
Salon de mode
Fondateur 1859

Telephon 391.

Coronini-tér 28.

Saját műhely új munkáknak!

-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --
a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

Alapított 1845.

Megyei és városi telefon 757.

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebb
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

HORGONY NAGY KÁVÉHÁZ

Színházi vacsora! — Naponta a közkedvelt
Ritter Tóni teljes zenekarának hangversenye

(Bega-part)

Temesvár-Józsefváros.

Szombat, 1912. január hó 27-én.

Páros számú bérlet.

Leányvásár.

Operette 3 felv. Irták: Bródy Miksa és Martos Ferencz. Zenéjét szerzette: Jacobi Viktor.

S Z E M É L Y E K:

Harrison Jack	Tábori Emil	Lelkész	Solti Károly
Harrisonné	L.-Mihályfi Julia	Bessy, Lucy szobaleánya	Bartók Etelka
Lucy, leányuk	Gyenge Anna	Sam, szerecsen pinczér	Faludi Károly
Gróf Rottenberg	Virágh Ferencz	Bengaline	Maár Róza
Fritz, fia	Cseh Iván	Első } farmer	Abay Gyula
Miggles Tom	Bálint Béla	Második } farmer	Kozma Pál
Korcsmáros	Kövessi Lajos	Egy legény	Paksi Sándor
Hajóskapitány	Belinszky József	Egy anya	Melczér Julia

HUPFELD SOLOD

mint előállítészülék

zongorákhoz vagy
egyesítve zongorákhoz
és pianinokhoz beépítve

Szükséges felelősítő leírás
tok ingyen és érmenten

LUDWIG HUPFELD.-G. Wien

Telefonszám 529.



Fióktelepek

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

Angol és Francia női divat terem
KREMER

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.

Panits-palota, II. emelet.

Ajánlkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésebb
női toilettek készítésére.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herceg szálló épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES színházi cz

ENGEL MÓR ékszerész ■ Telefon 654. sz.

Temesvár-Gyárváros, Andrásy-ut 24. sz.

Legnagyobb választék arany-, ezüstárak, órák és ékszerekben.

!! Alkalmi ajándékok !!

különösen leszállított árakban kaphatók. — Alkalmi vételek (Okassiók) állandóan raktáron vannak

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőárúháza

Alkalmi és estélyi cipő különlegeségek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca .0.

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz

Temesvár-Belváros, Losonci-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások keresztülvételével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindenmü szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

RAAB MIKLÓS

elegáns női fodrászterem.

A t. hölgyközönség szives tudomására hozom, hogy a Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 7. sz., **Licht Gyuláné és Mayer Ilonka** cím alatt levő női fodrásztermet 1912. évi január 15-től átvettem.

A t. közönség szives pártfogását továbbra is kéri

RAAB MIKLÓS.

FELDSOLODANT PHONOLA

előállítészülék

órákhoz vagy
te zongorákba
minokk beépítve

es fevilosító leira-
gyen ésérmentve

HUPFELD.-G. Wien, VI. Mariahilferstr. 3.



HETI MŰSOR:

Vasárnap, jan. 28. este	„Leányvásár“ (páratlan)
Vasárnap d. u.	„A kis lord“
Hétfő, január 29.	„Leányvásár“ (páros)
Kedd, január 30.	„Leányvásár“ (páratlan)
Szerda, január 31.	„A szerelem gyermeke“ (páros)
Csütörtök, február 1.	„Csitri“, vigjáték (először, páratlan)
Péntek, február 2.	D. u. „Az ezred apja“, este: „Csitri“ (pár.)
Szombat, február 3.	„Boccaccio“, operette (páratlan)
Vasárnap, febr. 4.	„Boccaccio“, operette (páros)
Vasárnap, délután	„A lengyel menyecske“

BELVÁROS,

Kölzer

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Mednyánszky István

Gyárvárosi „Pilseni Ősforrás“ Sörcearnoka.

(Városi bérpalota)

Kitűnő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

Rezső-utca 7.

Modern
irodaberendezési vállalat
Zucker Gyula

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-írógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo viznélküli kopirgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez. Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol.

színházi cukrászdája I. emelet.

Úrhölgyek figyelmébe!

A női szépség sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-czikke, jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Ajánlom: **JAHNER CRÈMET (zsirtalan)**
 „ **SZAPPANO MAT**
 „ **PUDEREMET**

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszer-tárában
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
SCUDIER-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár vajkőpülőkben, folyton-égető kályhák, petroleum-kályhák, valamint egyéb alaku kályhák, fatartók, legfinomabb kályhacsőellenzők, vulkan és villanyos vasalók, tea és kávékészletek nickel és vörösrézből, fegyverek, forgópisztolyok, továbbá szabadalmazott konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések alumíniumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, vörösrézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbbtől a leggazdagabb kivitelig stb.

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak I-rangu árak.

TELEFONSZÁM 374.

Operák és operettek.

— Az 1911. év statisztikája. —

Egy német zeneközlöny összeállította az 1911. év folyamán Európában előadott operák és operettek statisztikáját.

A statisztika szerint eredeti bemutatón 156 operettet és operát adtak elő. E közül 74 operett 60 opera, 13 karácsonyi játék, 3 pantomim, 3 ballett és egy misztérium. A legszorgalmasabb volt Bécs, ahol 23 operettet, 4 operát, 1 ballett és egy pantomimet hoztak színre. Bécs után következik Berlin 2 operával, 2 operettel, 2 mesejátékkal és 1 pantomimmal. Drezdában 2 operát, 4 operettet, 2 mesejátékot. Párisban pedig 4 operát, 1 operettet, 1 ballett és 1 misztériumot mutattak be. Frankfurt 1 operával és 2 operettel szerepel a statisztikában.

Nemzetiségek szerint így oszlik meg a szerzők száma: német 94, olasz 19, francia 12, angol 7, cseh 7, magyar 5, horvát és délamerikai 1. A németek, csehek és a magyarok a könnyebb műfaj felé hajlanak, inkább az operettet kedvelik, míg az olaszok francziák és angolok a komoly operákat hallgatják legszívesebben. A közlöny nem tesz említést arról, hogy melyik zenemű lesz a legmaradandóbb, csupán azt állapítja meg, hogy az operák közül „Strauss Rózsagavallér“-ját adták a legtöbb helyen.

Az operettek terén még mindig Fall Leó, Lehár Ferencz és Oszkar Straus vezetnek. Mind a hárman jubiláltak a múlt évben: a „Varázskeringő“ Bécsben az 550 ik előadását érte meg, ugyancsak a bécsi császárvárosban került színre immár 250-edszer a „Luxemburg grófja“. Eysler „Halhatatlan lump“-ját kétszázszor adták Bécsben, Gilbert „Ártatlan Zsuzsi“-ját pedig százszor Hamburgban.

Az operaszerzők közül D'Albert mutathat fel számottevő sikert: „A hegyek alján“ című operája háromszázadik előadását érte meg Berlinben. Kétszázadszor kerültek színre Gaunod „Faust“-ja és Bizet „Carmen“-je Drezdában, míg a „Rajna kincse“-t ugyanitt századszor adták.

Érdekes, hogy a legtöbb opera márcziusban és a legtöbb operett októberben került színre először.

Szinpadi forgácsok.

A legtöbb operettkomponista — memóriaművész.

Ha a hamisjátékot nagyon szigoruan vennék, nagyon sok színész ülne a börtönben.

A kritika a szerzőket nemcsak agyonhallgatja, de — agyon is dicséri.

A színház barátját tiz lóval sem lehet elhuzni a cirkus-színházba.

„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.

Ára 6 fillér. (A nézőtéren 10 f.)



TEMESVÁRI SZINHÁZ

SZINHÁZI ÉS MŰVÉSZETI KÉPESLAP
A FERENCZ JÓZSEF-SZINHÁZ HIVATALOS LAPJA

Lol
zülék
va

Kiadó: CSENDES LIPÓT.

IX. évfolyam.

Szerkesztő: OSZTIE ANDOR.

Koh-i-noor

ZÁRÓGOMBOK

a világ legjobb gyártmányai
Árjegyzék ingyen és bérmentve
Waldes és Trsa Prága-Wrschowitz

Elsőrendű kitüntetések.



Ne kísérletezzen hiába-
való szépítőszerekkel

tegyen egy próbát

Mignon crème-mel

s Ön bámulatos hatást
fog elérni
kapható

Krayer drogueria

— Nagy raktár —

fa- és bársonyégetési
cikkekben

Belváros, Hunyadi-u.

- Telefon 171 szám -



TÁBORI EMIL

Zálogban

levő

sorsjegyeket és
értékpapírokat

kiváltunk és azokra
magasabb köicsönt
nyújtunk.

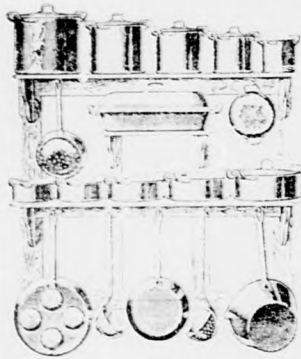
Küldje zálogjegyét a

Temesvári Bank és
Kereskedelmi Részv.-Társ.
váltóüzletének

Belváros, Jenőherceg-tér 3
TELEFON 319.

BLEIER MÓR

Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér 2. szám.



Legolcsóbb be-
vásárlási forrás

23 darab valódi alu-
minium főzőedény ke-
mény faállvánnyal

40 korona.

Városi és megyei telefon 1136

Wilhelm Fülöp, Temesvár

GYÁRVÁROS
KOSSUTH-TÉR

Telefon 786.

„Az Angol szabóhoz”

Belváros, Szent-György-tér 2.

Telefon 285

Divatos városi és megyei bundák,
férfi, fiu- és gyermek-ruhák, téli kabátok,
angol Double-raglánok, gazdasági szőrme-
kabátok, elsőrendű lovagló-nadrágok és ne-
héz körgallérok.

A legújabb divatu kalap- és férfi divatcikkek raktára.
Legolcsóbb szabott árak! — Elsőrendű minőség!

Hungária szálloda

(KISS ÁRPÁD)

A „Pilseni Ősforrás”

egyedüli kimérése a Belvárosban.

Legjobb, legolcsóbb és legmegbízhatóbb beszerzési forrás!

MOLNÁR ÉS MÁTRAI, TEMESVÁR

Zsák-, ponyva-, kender-, len- és jutaárugyártmányok.

Nagybani és kicsinybeni eladás. — Telefon 11-52. — Iroda és raktár: Gyárvaros, Széna-tér 1.

Mindig nagy gyáriraktár verseny nélküli olcsó áron: Zsákok, Ponyvák, Lótakarók, Szőlőkötőzsineg, Manilla-
zsineg, Dohányzsinegek, Juta-kévekötszallagok, Lóhálók.

„Törley pezsgő” elsőrangú magyar gyártmány.

o o o Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve o o o

RUSCHIL REZSŐ

csemege-, bor- és fűszerkereskedés

TEMESVÁR-BELVÁROS. Telefonszám 165.

Színházi bonbonok és csokoládék.

o o o Bel- és külföldi borok, pezsgők o o o

Tea, rum, teásítványok

Gyümölcs, vad és felvágott

Mindennemű fegyverek és vadá-
szati cikkek legjobban minőség-
ben, olcsó ár mellett csakis

LÁZITS DUSÁN

puskaművesnél

Belváros, Zápolya-utca 5.

szám alatt kaphatók.



Ön már régen akart

egy zongora, piánó vagy harmo-
niumot vásárolni. De visszariadt
a nagy kiadástól és nem volt bi-
zalma az olcsóbb gyártmányokhoz

most van alkalma

ahhoz, hogy birtokába jusson egy új, értékes szerke-
zetnek, teljesen az Ön választása szerint, a legked-
vezményesebb feltételek mellett



tulajdona lesz

ez új rendszer életbeléptetésével.

Kérjen felvilágosítást eziránt a
„MUSIKA” zongora és hangszerké-
szítő r.-t.-től, Wien, I. Graben 17.

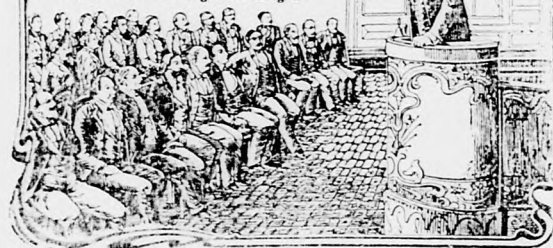


URAIM!

Arany-é-zer és ezüst-uj mun-
kák, valamint javítások izléses
kivitelben kéz-ít

OSTERN MIKSA

villanvos erővel berend. műh.
Temesvár Belváros, Jenőherceg-ú

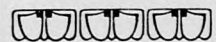


1912.

Jan. 27-től febr. 3-ig.

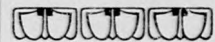


Szerkesztőség
és
Kiadóhivatal:
TEMESVÁR
ZÁPOLYA-U. 5.
Telefonszám 675.



Előfizetési ár:

Egy évadra K 4.—
Fél évadra K 2.50
Házhoz hordva.
Egyes szám 6 fillér



Kiadó:
CSENDES LIPÓT.

Egyes szám ára:
A nézőtéren 10 fillér
Az utcán 6 fillér

Felelős szerkesztő: **OSZTIE ANDOR.**
Főmunkatárs: **Gokler Gyula.**

Elegáns

Férfi ruha

uraknak és gyermekeknek
óriási nagy választék
tiszta gyapju szövetekből
és csak elsőrendű
munka

Szigoruan szabott árak

Kincs Artur

és társa

- Temesvár-Gyárvaros -
(városi új bérpalota)

Városi és megyei telefon:
10-53.



Hová megyünk
színház után?

Schatteles Gábor

pompásan renovált

Szarvas kávéházába

Hideg buffet!

!! Elsőrendű italok !!

Kitünő cigányzene

Kifogástalan kiszolgálás!

Olcsó árak!

Legjobb találkozási hely!



Konyhaberendezések

Berndorfi-nikkel, aluminium és angol bádoggzó-
máncz-edények, továbbá a vasáruszakmába tartozó
összes cikkek a legmegbízhatóbban vásárolhatók

SCHERTER OTTÓ

(ezelőtt Pausenberger)

nagybani és kicsinybeni vaskereskedésében

Temesvár-Belváros — Interurban telefonszám 499.

Meinl-féle ujtermésű tea



FIÓKÜZLET:

Temesvár, Szent György-tér 4. szám.

TELEFON 11—03.

KRAUSZ ÁRMIN

BUTORRAKTÁR ÉS DISZITŐ

TEMESVÁR

▲ ZÁPOLYA-UTCZA ▲

TELEFON 266.

Petroszai Erdővállalat

SCHWARZ TESTVÉREK ÉS TÁRSAI

Temesvár-Gyárváros, Klapka-sor 8. Blau szeszgyár

Kő- és faszén. Kokszeladás. Fűrészelt bükk és tölgyépületfa. Az anyag házhoz szállítását jutányosan elvállaljuk.

Telefon 536.

Telefon 536.

A temesvári szinpad.

— A függöny mögött. —

Önök előtt, kedves színházlátogató olvasóim, akkor kezdődik a színművészet fogalma, mikor nesztelenül fellobban a reklámtarka függöny és elhangzik az első szó, az első accord. S ez a szórakozás, művészet, akkor ér véget, amikor az utolsónak beállított felvonás végén a függöny ismét alágördül s az előadásnak vége.

Pedig hát létezik ám egy egész más, egy egész külön világa is a művészetnek, amelyet közönségesebb fajta halandó csak hirtől ismer és amelynek ajtaján — mint élő tilalomfa — hirdeti a főkapitány rideg tiltó szövege: Idegeneknek tilos a bemenet!

És ez a kuliszák, az öltözők világa!

Mondhatnám — a színművészet ezeresteres műhelyeiből áll ez a sajátos világ, ahol milliomos bankár lesz néhány perc alatt a szegény művészfiú, ahol gyémántékes hercegnővé avansál a jámbor énekesnő, ahol generálissá vedlik a póttartalékos kórista, ahol a többszörös családapa gondteljes maszkját ölti a léha bohémcsemete és ahol tavaszt, rózsanyílást hirdet a sok festett valóság, amikor odakünt a valóság épen tizenötökös hideget fest a kávéházak jégrózsás ablakaira.

Egy csudálatosan furcsa keveréke ez a világ a hamis igaznak, a hazug valóságnak és az igaz hazugságnak, a komoly játéknak.

A folyosó.

Rövid néhány perczre belopom Önöket ebbe a különös világba, csendesen meghuzódunk egy sarokban — így taán a sasszemű főkapitány nem vesz észre . . .

A nézőtéren még sötét csend honol, az ajtók zárva, a székek, páholyok üresek, amikor ott túl a szinpadon már eleven, hangos élet uralkodik. Négy fehérre meszelt tágas szobában nagy sürgés-forgás, kedves vidám zsvaj között folyik az öltözés, maszkírozás, festés, fésülés karakterizáló prózai s mégis művészi munkája. Apró csigalépcsőn surranak fel a félmeletlen levő folyosóra, amelyhez egy keskeny csapóajtó vezet. Ez a művészet kapuja, ezen siet át a direktortól a kellékesig mindenki, akinek csak valami kis köze van is a színészethez.

Az apró villamos lámpákkal világított hosszú folyosóra érve kezdjük valójában megérteni a rendőri tilalmat, hogy tilos a bemenet. Annyi mindenféle ajtó nyílik jobbra-balra a folyosón végig, hogy az ember igazán örül, hogy nem szabad egyikbe se benytetni, legalább nem tévedhet el. Aki ide először felkerült, az ijedtében vagy visszafordul, vagy találmra benyit a legközelebbi ajtón, mert azt amelyiket keresi, úgy sem találja meg.

Az öltözők.

A feljáró ajtajával szemben van mindjárt a női szoló öltöző, magyarul mondva a szereplő színésznők öltözője. Az irigyelt, ünnepezt színésznők itt szedik magukra a külső pompa, fény, ragyogás csillogó diszeit tükrökkel, kozmetikai szerekekkel agyonra-

Különlegesség: Törley Diabetin cukorbetegék részére.



„Antiklavin“

A világ legjobb
tyukszem irtója

Mindenütt kapható, vagy
a készítőnél:

Egy tubus ára:
1 korona.

Dr. VÁMOS, PÉCS
angyal drogeria.

BLEIER M.

Brauch Vilmos utóda

uri és női divat és női kalap áruháza.

TEMESVÁR-BELVÁROS

Telefonszám 850.

Telefonszám 850.

A modern kor és divat minden igényét kielégítő,
gazdag raktárom **a legjobb bevásárlási forrás.** Üzle-
tem áthelyezése miatt a raktáron levő áruk, divatcik-
kek **bámulatos olcsó áron kerülnek eladásra.**

Színházi blouzok

gyönyörű kivitelben, modern stílusban

Női és gyermekkalapok

gazdag választékban

Színházi sálók

és minden más divatcikk **igen olcsón kapható.**

Gazdag, bőven felszerelt áruházamat a közönség szí-
ves figyelmébe ajánlom.

kott apró asztalkák előtt. A fodrásznőn kívül a legidül-
tebb habitüének sem szabad ezt a sovárgott küszöböt
átlépni. Az öltözőből rendszeren vig kacaj, kedves ének
cseng ki a szűk folyosóra, már jóval az előadás kez-
dete előtt. Az öltözés olykor nehéz munkájában a
színészek nem ismernek rivalitást Szívesen, készséggel
segítenek egymásnak még azok is, akik különben nem
nagyon szívelelik egymást. Mert bizony a művészi fél-
tékenykedés sok apró irigykedésnek, csete-paténak
okozója. Bizony ezt eltanulták a mi művészeink a
Fedákoktól, Márkuséktól.

A női szolótól balra nyílik a férfi magán-
szereplők öltözője, ugyancsak hosszú asztal-
soros tágas szoba. Ebben már kevesebb a pipere, de
annál több a hangos tréfa, színészanekdota, hamiskás
élcz, alkalmi vicz. Mert a legkomolyabb, leglelkisme-
retesebb színész sem boldog, ha naponkint legalább
egy jó suppot — színházi tolvajnyelv, jelent pedig vi-
czet, tréfát — nem eszel ki.

A harmadik ajtó balra a női kar öltözője.
Ennek disze tizenhat bájos, eleven kóristanő, meg egy
fekete zongora. Léven az öltöző nappal énekszoba és
próbaterem. Szép sorjában vannak elhelyezve az ül-
sek alacsony kis „hokedlik“-en és az asztalra minden-
ütt felírva az illető nő helye, illetve neve. Természe-
tes, hogy itt lehangosabb az élet. Kis köztársaság
ez a színészetnek és jaj annak, aki több akar lenni,
mint többi társnői.

A folyosó jobb végén van a férfi kar öltözője,
amely egyszersmind a színház kártyaszobája is.
Itt öltöznek a legények és ha a kórusnak épen nincs
dolga, akkor itt folyik a legelkeseredettebb lorum, meg
ramslí. Mihályfi Juliska, az örök humoráról és vig
kedélyéről ismert komika mint disztag szintén résztvesz
a nemes játékban, léven kedvencz szórakozása egy
négy krajczáros kis ramsli.

A folyosó baloldali végén van egy kis pót-férfi
öltöző, majd a statiszták öltözője zárja be a sort.

Szól a csengő!

A folyosó innenső oldalán nyílik a színpadra ve-
zető nagy vasajtó két hatalmas szárnyal. Ezen tó-
dul be a gárda a diszletrakta színpadra, amikor meg-
csendül az ügyelő erősen berregő csengője. Egy má-
sik ajtó is vezet a színpadra, míg a fenékajtó mellett
a vészkijárat szigoruan őrzött mentőajtaja huzódik meg
szerényen.

— Szól a csengő! Mintegy varázsütésre nyílnak
meg az öltözők ajtajai és a tarka kis had egymás há-
tán siet a vaskapun keresztül — a lámpák elé. Hogyne!
Mert aki lekésik, azt az ügyelő kiméletet nem ismerő
czeruzája rovásra veszi és ez a felírás a gázsiból való
leírást jelent.

De a legfürgébben, s fáradhatatlanul siet a Kre-
csányi-tata. Mindeniütt ott van: a színpadon, az
öltözőkben, a folyosón, a ruhatárban; rendez, dirigál,
ügyel, biztat még lámpaláza is van — csak épen hogy
nem játszik is! Az ő gondos keze, min-
denre kiterjedő figyelme és művészi érzéke ott van a
színpadon, lelkesedése ott ragyog művészei szemében,
szelleme ott visszhangoz a közönség zugó tapsában...

Gokler Gyula.



UTCZAI ÉS ESTÉLYI

Czipő ujdonságok

GERŐ

CZIPÓRAKTÁRÁBAN

TEMESVÁR-BELVÁROS

JENŐHERCZEG-UTCZA 5. SZ.

Telefon 730.

Különlegességi bőrúrház!

TILLSCHNEIDER A. ut.

cs. kir. udv. kam. szállító

- Sziógyártó, nyerges és bőröndös -

BELVÁROS. „Korona herczeg“-szálló mellett

Városi és megyei telefon 543.

Uj berlini női szabó-terem

Értesitem a mélyen tisztelt hölgyközönséget, hogy Gyárvaros, Andrássy-ut 12. sz. a.

női szabó-termet

berendeztem és a legjobb és legutolsó divat szerinti ruhákat a legjutányosabban számítva elkészítek.

Párisi szabás, angol készítés. Különféle kosztümök, francia készítés próba nélkül.

Tisztelettel

FRÄNKL MÓR
női szabó-terem.

GUTTMANN HENRIK

TEMESVÁR-BELVÁROS



TELEFON 575.

TELEFON 575.

angol úri divat-, fehérenemű- és

kalapkülönlegességi üzlet.

Premier után.

Irta: Lehár Ferencz.*)

A vasfüggönyt leeresztették . . . és ahogyan jó bécsiesen mondják, gyilkos „rumli“ volt. Nos, hála istennek, az első és harmadik felvonás miatt soha sem aggódtam, hanem, hogy a második felvonás így beütött! . . .

Az igazgató odarohann hozzám:

— Na, mit mondtam? . . . Hát értek én is valamit a dologhoz, mi? Tudtam előre, hogy szenzációs siker lesz.

(A direktor t. i. a főpróba után épp az ellenkezőjét mondta nekem.) Ennek dacára szépen megköszönöm az igazgató bizalmát és sietek öltözőről-öltözőre, hogy minden egyes szereplőnek megmondjam, hogy „páratlan“ és „egyetlen“ volt. Mintha egy ember mondaná, ugy hangzik felém:

— Hiszen tudtuk mindjárt, hogy rengeteg siker lesz!

(Autentikusan megmondták nekem, hogy az összes szereplők bukást jósoltak.)

Most jönnek aztán a barátok és az ismerősök. Ámbár valamennyien egyszerre beszélnek, megpróbálom itt egymásután szóhoz juttatni őket:

I. Kolosszális, kedves mester, valóban örülök, hogy ismét bebizonyítottad, hogy a színháznál minden másképp történik . . . A főpróba után tudnillik azt beszélték, hogy sokkal gyönygybb, mint a régebbi dolgaid. Tehát: az első és a harmadik felvonásban voltképpen nincs semmi különös, hanem a második felvonás mesés. Még egyszer gratulálok. Szervusz!

II. Te, meg kell mondanom, hogy ezuttal önmagadat multad fölül, különösen az első és harmadik felvonás kitünő. Hanem azért a második is egész fess!

III. Szívemből gratulálok, kár, hogy az első és harmadik felvonás valamivel gyöngébbek. A második felvonás végtelenül vidám és mesés.

IV. Gratulálok, gratulálok, általában tetszett a dolog, csak az a kár, hogy a keringő nem jön gyakrabban, — de nem tesz semmit, — gratulálok.

V. Őszintén kívánok szerencsét, — valóban elvagyok ragadtatva, — csak ha őszinte akarok lenni, a valcer kissé gyakran jön, — talán törölhetnél valahol.

Fogadom az összes gratulációkat és tanácsokat, megígérem, hogy a keringő gyakrabban jön és egyszersmind, hogy több helyen törölve lesz, mindent

*) Lehár új operettjét, az „Évát“, a napokban adták először Berlinben. Ebből az alkalomból írta a komponista ezt a kedves kis csevegést, amely egy berlini napilapban jelent meg.

„Törley pezsgő“ elsőrangú francia gyártmányokkal egyenrangú.

Talisman

Casino

Réservé



Talisman

Casino

Réservé

megigérek, teljesen csatlakozom ahhoz a véleményhez, hogy a második felvonás végtelenül vidám, ezzel szemben azonban tulkomoly; egyszóval elismerek és megengedek mindent: mert siker volt.

A lelkiismeretes kurtinahúzó csak száz kihívást számolt meg az első, kétszázat a második és háromszázat a harmadik felvonás után. Természetesen fejlődmi jutalmat adok neki.

— Mit fecseg itt össze-vissza, — kiáltja rá az ügyelő, — Sokkal több kihívás volt.

És bizalmasan mosolygott rám . . .

Mikor kimegyek a színházból, hall'om, amint a komikus félhangosan sugja oda a szubrettnék:

— Ha a harmadik fölvonásban azt a rögtönzést nem csinálom, halálosan megbukik a darab.

Másnap reggel elolvasom a kritikákat. Akit sohasem kritizáltak meg, az nem tudja, milyen keveset ad az ember a rossz kritikára és milyen sokat a jóra. Tehát:

1. kritika: „Milyen jelentékeny haladás az előző művekhez képest . . . egyuttal végre igazi operett, a publikumnak adott koncessziókkal . . .“

2. kritika; „Sajnos, érezhető visszaesés az előző művekhez képest . . . Tisztára operai ambíció, semmiféle koncesszió a nagy tömegeknek . . .“

3. kritika: „Végre valóban értékes munka . . . a komponista szerencsés eszközökkel törekszik a vig-opera magasabb céljai felé.“

4. kritika: „Mesés zene, rémes librettó, lelkes publikum.“

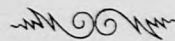
5. kritika: „Mesés librettó, rémes zene, csalódott közönség.“

6. kritika: „A szöveg és a zene mesés.“

7. kritika: „A szöveg és a zene rémes.“

Leteszem a lapokat és most már teljesen tisztában vagyok azzal, hogy a muzsikám operaszerű, de izig-vérig operettzene, hogy megvan az a ritka adományom, hogy egyszerre haladjak előre és visszafelé, hogy a szöveg és a zene ép olyan mesések, mint rémesek, hogy a lelkes publikum csalódott, viszont a csalódott közönség oda volt a lelkesedéstől. Tudom, hogy sikerről szó se lehet, mert az első felvonás vidámságában szomorú, a második szomorúságában tulvidám, a harmadik pedig — ép oly hosszú, mint rövid, — bohózszerűségében tulságosan kaczerkodik a nagy operával.

Szivemre veszem mindezeket a tanácsokat és remélem, hogy ezek segítségével végre egy egységes művet fogok alkotni



„Törley pezsgő“ mind az öt világrészen található.

NÄGELE ANTAL

GYÖGYSZERTÁRA

A „SZENT-HÁROMSÁG“-HOZ

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 33 sz.

Telefonszám 322.

Saját palotájában.

Mindennemü hirneves bel- és külföldi

**orvosi és gyógyszerészi különlegesség
kötszerek, műtői és piperecikkek raktára.**

Legjobb minőségben. Eredeti áron.

Droguák és vegyszerek házi és ipari célokra
legolcsóbb árak mellett.

Modern fogtechnikai műterem

Götzl Mór

Temesvár-Belváros, Szent György-tér 4.

I. emelet, a volt

Dr. Áldor-féle helyiségben

Készít: aranyfogakat, platina-, korona
és hidmunkákat, ugszintén
műfogakat kautsukból lelkiismeretesen és
legolcsóbb árakon.

FÜZŐ-MŰTEREM

WEISZBERGER ELIZE

Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 13. sz.

Elismert legjobb és legelegánsabb
divatu kész és mérték utáni

fűző-különlegeségek

valamint

**leánykafűzők, egyenestartók,
hygien-haskötők stb. stb.**

a legegyszerűbbtől a legfinomabb
kivitelig. Javítások és vidéki meg-
rendelések gyorsan és olcsón hozatnak kivitelbe.



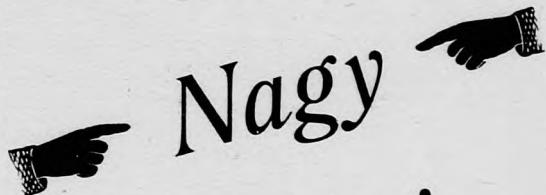
Színházi hírek.

* **A szintársulat szervezkedése** *Kreccsányi* igazgató, mint már jelentettük, immár befejezte szintársulatának szervezkedését. Még csak egy-két új taggal folytat tárgyalásokat az igazgató és a társulat ensemb-leja teljes. A szintársulat új tagjai lesznek: *Felhő* Rózsi subrette, *Noszeda* Károlyné opera énekesnő (aki előbb vendégszerepelt fog), *Kertész* Ödön hősszerel-mes, *Szigethy* Andor komikus, *Magas* Béla és *Vár-konyi* Sándor. A régiek közül megmaradnak: *Bartkó* Etel, *Bánházy* Teréz, *Bejczy*né, *Fodor* Ella, *Greguss* Margit, *Gyenge* Anna, *Jákó* Amália, *Ligeti* Klári, *L.-Mihályfi* Julia és *Ocskay* Kornélné; a férfiak közül: *Arkossy* Vilmos, *Bálint* Béla, *Bejczy* György, *Cseh* Iván, *Gáthy* Kálmán, *Kardoss* Géza, *Kövessi* Lajos, *Ocskay* Kornél, *Szeghő* Endre, *Tábori* Emil és *Vajda* Alfréd. A szintársulat kötelékéből szeptember hó else-jén megválnak: *Albert* Erzsé, *Haller* Irma, *E.-Rossi* Rozina, *Ternyei* Lajos, *Vidor* József, *Fenyő* Emil és *Virágh* Ferencz. A korus is számos új taggal fog megerősödni, úgy, hogy a jövő szezonban a temesvár-budai szintársulat a legjobb és legelső lesz a vidéki társulatok közt.

* **Vendégszereplések.** A színház műsorát legközelebb néhány érdekes vendégszereplés fogja változatossá és érdekessé tenni. Mindjárt a jövő héten szerződöttes céljából fellép *Fenyő* Emilné, aki a „Boccaccio“ operett Beatrice szerepében fogja ének és játéktudását közönségünknek bemutatni. A fiatal, szép szőke asszony hír szerint erőteljes, csengő hanggal rendelkezik, ehhez járul még pompás színpadi megjelenése s így nincsen kizárva, hogy vendégszereplése sikerrel is fog járni. *Noszeda* Károlyné, az operaház karmesterének neje, szintén szerződöttes céljából fog legközelebb vendégszerepelti és pedig a „Pillangó-kisasszony“ és „Faust“ operákban. *Kreccsányi* igazgató ezeken kívül tárgyalásokat folytat *Beregi* Oszkár-al, a Nemzeti Színház jeles művészeivel, valamint a *Góth*-párral, akiknek temesvári vendégszereplésük azonban a budapesti színházak játérendjétől függ, hogy azután lerándulhasanak két-három estére. Eddigi terv szerint *Beregi* Oszkár „Hamlet“-ben, „Monna Vanná“-ban és „Romeo és Juliá“-ban vendégszerepelti, míg a *Góth*-pár a „Karenin Anná“-ban, „Tolvaj“-ban és a „Vigyázz a nőre“ cz. vígjátékban lépne fel. A végleges megállapodás csak a napokban fog eldőlni.

* **Hamvas karmester — eltűnt.** A színház fiatal karmestere, *Hamvas* János néhány nap óta nyomtalanul eltűnt. *Hamvas* (Hannusz) csak a nyáron szerződött szintársulatunkhoz. Nemrég aláírta szerződését a jövő szezonra, mire előleget is kapott és most szó nélkül elhagyta a társulatot. *Hannusz*, aki jegyben is járt egy temesvári leánnyal, hír szerint Berlin felé vette útját, ahol legutóbb rükködött. *Kreccsányi* igazgató *Hamvas* eltűnéséről jelentést tett a rendőrségnél és kérte az eltűnt karmester országos körözöttesét.

„Törley pezsgő“ világcikk.

 Nagy

farsangi
ujdonság

KUNST
JÓZSEF

NŐI DIVAT
ÁRUHÁZÁBAN

BELVÁROS.

A színház világából.

— Az ügyelő. — A sugó —

A színház interieujéről már néhány intim dolgot elmondtam. A kulisszák világának egyik legfontosabb alakja, mondhatni legéberebb öre kétségkívül az ügyelő.

Nálunk az ügyelő összenőtt fogalom E. - Keleti Mártonnal, aki már annyi éven keresztül ügyelt a kulisszák mögötti rendre, hogy már nem is kellene ügyelnie, mégis rend volna a festett világban. Keleti bácsi azért mégis ügyel. És jól teszi, hogy ezt megcselekszi, mert bizony rendnek muszáj lenni.

A temesvári színpad rend dolgában első helyen áll. A direktoron kívül az ügyelő mindig ott van a színpadon. Amíg Krecsányi igazgató ezt diligentiából cselekszi, addig Keleti bácsi hivatalból őrzi a színpadot és a szereplőket. Mert az ügyelőnek mindent kell látni, hallani és tudni. Nemcsak ami történt és történni fog a színpadon, de a folyósokon, sőt a legsötétebb szögletekben is ott kell hogy tartsa a szemét.

Oh, azok a sötét szögletek!

Mert nincsen olyan világító hatalom, amely olyan erőt tudna kifejteni, hogy a színészek, vagy amint ő mondja „a mi népünk“ ne találjon egy sötét szögletet, ahol másodmagával, meghuzodva pár perczig elbeszélgetnek, míg meg nem szólal mellettük az ügyelő:

— Kérem, menjünk a jelenésre!

Képzeltető, milyen kedves vendég ilyenkor Márton gazda

A legcsekélyebb jelekből itélnie kell rögtön.

Mielőtt az előadás kezdetét veszi, szemlét tart a folyosó és öltözők birodalma fölött. Ha Bejczy Györgyné, Haller Irma, Albert Böske vagy Bartók Etel ajtaja nyitva van (t. i. a színházunk a modern kör igényeinek teljesen megfelelőleg van berendezve; az összes solistáknak 1 mondd egy öltözőjük van és csak egy vékony fal választja el az egyik termet a másiktól és a folyosót az öltözőtől) — beköszön a közös öltözőbe:

— Csókolom a kezét!

Ha a felelet az:

— Szervusz drágám! akkor kezdhető az előadás.

Ellenben, ha be van téve az ajtó és bekopog:

— Jóestét kívánok!

Biztos válasz:

— Jó estét ügyelő ur!

De már ebben a pillanatban az is biztos, hogy tíz percet várni kell.

Ilyenkor igen kedves Márton gazda, mert minden második perczen újra megjelenik az ő egyhangú kérdésével:

— Kezdhethük kérem?

Elmondanám még azt is, hogy mi van akkor, ha Jákó Amáliának nincs rendben a frou-frouja, Albert Böske trikója, Mihályfi Julia sütővasa, Ligeti Klárinak szerepfüzetje. A vagy ha Szeghő Bandi szivarozik az öltözőben, ha Kardoss Géának nem nyilegyenes a hajválasztéka, ha Kövessynek a haját a fodrász el-

Telefonszám 653.

Farsangi ujdonságok

Kivételesen

LEGOLCSÓBBAN

SZEREZHETŐK BE

CSENDES

ÉS

FISCHER-NÉL

GYÁRVÁROS

KOSSUTH-TÉR



Műfogak
fogsorok aranyban
és kautsukban.

Aranv korona és áthidalások
(szájpdlás nélkül) aranyban

készít fogtechnikai műintézetében

MEHR ÁRMIN fogtechnikus.

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 15. szám, Küttl-tér sarkán.

merné választani, Tábori Emilnek, ha nincs rendben a parokája és ha Gáthy Kálmán cifra szürén Cseh Iván szerelmet vallott.

Els is fogom mindezt mondani, mert ezek olyan intim dolgok, amelyek miatt nem huzhatják rám a színházi törvényeknek azt a paragrafusát, amely így szól:

„A ki színházi dolgokat a közönség körébe ki visz, az havi fizetésének ötven százalékára büntethető...”

Végre aztán megszólalnak a csengők, kezdődik az előadás és az ügyelő átveszi zajos birodalmát...

Amíg az ügyelő ügyel és hallgat, addig a rivalda kis házikójának lakója — a sugó dolgozik. Kevesen tudják, hogy a kulisszák világának e kis vakandokja, milyen nagy és fontos személyiség.

A sugó az előadás főkelléke. Ha már kész a színpad és a szereplők mind a megfelelő helyüket elfoglalták, első sorban is a sugó a fontos, hogy ott van-e a helyén. Csak akkor gördül fel a függöny, ha a sugó elfoglalta alvilági trónusát.

A sugók, akik néha színészek is, beretvált arcuak, de viselhetnek bajuszt is, az ő birodalmuknak, a sugólyuknak, korlátlan urai. Az egyik esti lapokat olvas felvonás közben, a másik előadásközben tippeléssel van elfoglalva. Ismerem olyan sugót, aki ott végezte el a levelezését. De azt hiszem a legirigyeltebb sugó mégis csak az operaházak sugója, aki végig nézheti — a balletet is.

A sugók fisztulából való diskurálása következtébeni félreértésekről, furcsa helyzetekről, hasábokat lehet írni.

A leghiresebb és legkedvesebb sugóink egyike az operaház jelenlegi sugója: Ligeti Aladár volt. Amikor tavaly erre az állásra pályázott, külön vizsgát kellett neki tenni a német és olasz nyelvből. Mert sajnos, a m. kir. operaháznál még ilyen nyelven is énekelnek. Ligeti szerencsésen levizsgázott és most, ha kell akár francziául, vagy angolul is sug.

A temesvári színház jelenlegi sugójáról, Markórol eddigelé kevés sugó-titok szívárgott ki. Azt mondják derék jó fiu és elég hangosan adja fel a szót. Ezt különben a nézőtéren is konstatálhatjuk róla. Hogy jó sugó-e erről a szereplők volnának hivatottak sugó bizonyítványt kiállítani.

A sugógárda egyik magyar tagja egyszer darabot is irt. Erről a sugó szerzőről szól a következő anekdota:

Darabjának előadása közben, szünet alatt, rosszul lett a szerző. Az izgalomtól sápadtan dőlt a rendező karjaiba. Gyorsan előhívták a doktort, aki, miután elvégezte a dolgát, visszament a nézőtérre.

— Nos, nos? kérdezték az orvost a szerző barátai.

— Szegény! Aligha éri meg a holnaputánt.

— A szerző? — tudakolta valaki ijedten...

— Dehogy is. A darab! — felelte az orvos...

D. V. dr.

